



Tresa, 7 novembre 2024

Messaggio municipale n. 31/2024
accompagnante la richiesta di un credito di CHF 202'900.00 (IVA 8.1 % compresa) per
l'acquisto di contatori dell'acqua potabile e modulo di telelettura per il quartiere di
Croglio e parte del quartiere di Ponte Tresa

Egregio signor Presidente,
gentili signore ed egregi signori Consiglieri Comunali,

con il presente messaggio vi sottoponiamo la richiesta di credito per l'acquisto di nuovi contatori dell'acqua potabile, con annesso modulo di telelettura, per il Quartiere di Croglio.

Breve istoriato

I quartieri di Sessa e Monteggio sono dotati di contatori di nuova generazione, modello aquabasic, con modulo di telelettura Radio M-Bus.

Il quartiere di Ponte Tresa dispone di nuovi contatori aquabasic, ma senza il modulo di telelettura.

Il quartiere di Croglio, invece, utilizza contatori meccanici della GWF, privi di predisposizione per un modulo di telelettura. Questi contatori non sono di recente installazione e la maggior parte ha oltre 40 anni di esercizio.

Secondo le direttive della SSIGA (Società Svizzera dell'Industria del Gas e delle Acque), un contatore per l'acqua potabile dovrebbe rimanere in esercizio per un massimo di 15 anni, dopodiché deve essere sostituito, poiché la precisione della lettura non è più garantita dal fabbricante.

Premessa

Alla base della presente richiesta di credito vi è la necessità di implementare un sistema di telelettura che permetta di rilevare i dati di consumo senza dover accedere all'interno degli immobili e, allo stesso tempo, unificare i contatori con un'unica marca per semplificare logistica, approvvigionamento e manutenzione.

In passato, i precedenti Comuni di Monteggio e Sessa avevano già ammodernato il loro sistema con contatori dotati di telelettura, mentre Ponte Tresa, in vista dell'aggregazione, aveva congelato il progetto di equipaggiare i propri contatori con il modulo di telelettura.

L'anno scorso, il Municipio, volendo approfittare di un'offerta della ditta Aquametro, ha effettuato una breve analisi dei due sistemi proposti dai fabbricanti, valutando la compatibilità del sistema di lettura a distanza. Considerato che, secondo le esperienze di altri Comuni, i prodotti non sono compatibili, e visto che il parco contatori esistente è composto al 70% da contatori della ditta Aquametro, si è deciso di optare per il prodotto di quest'ultima, anche in virtù dell'interessante offerta presentata.

Con l'acquisto dei contatori e moduli di telelettura nel 2023 per un importo di CHF 59'900.00 IVA inclusa, è stato possibile equipaggiare tutto il quartiere di Ponte Tresa con i moduli di telelettura e



iniziare la sostituzione dei contatori nel quartiere di Croglio.

Per completare l'aggiornamento del parco contatori dell'acqua potabile nel quartiere di Croglio e dotare tutto il comprensorio di contatori con sistema di telelettura, è necessario acquistare ulteriori 340 contatori e 340 moduli di telelettura per un importo di CHF 103'000.00 IVA inclusa.

I lavori di sostituzione saranno eseguiti per circa il 65% dai nostri operai comunali, mentre il restante 35% dei contatori, che richiedono particolari modifiche alle condotte o attrezzature speciali, dovranno essere sostituiti da un idraulico qualificato. Il costo per l'intervento di un idraulico esterno è stimato a circa CHF 40'000.00, trattandosi di una stima non quantificabile con precisione a causa delle molteplici variabili che potrebbero emergere durante l'esecuzione dei lavori.

Costi

Nella presente richiesta di credito vengono integrati i costi, già anticipati per l'acquisto di 235 moduli di telelettura per il quartiere di Ponte Tresa, e 138 contatori e relativi moduli di telelettura per il quartiere di Croglio.

Acquisto contatori/moduli 2023 (IVA inclusa)		CHF	59'900.00
Nuova fornitura, contatori e moduli di telelettura:	pezzi		
• contatori acqua, modello PMK-basic 20 da 3/4"	324		
• contatori acqua, modello PMK-basic 25 da 1"	4		
• contatori acqua, modello PMK-basic 32 da 1 1/4"	4		
• contatori acqua, modello PMK-basic 40 da 1 1/2"	1		
• contatori acqua, modello PMK-basic 50 da 2"	7		
• moduli telelettura, modello Aquastream Radio M-Bus Brut	340		
Costo complessivo (IVA inclusa)		CHF	103'000.00
Costo intervento idraulico (IVA inclusa)		CHF	40'000.00
Totale investimento (IVA inclusa)		CHF	202'900.00

L'investimento risulta essere di poca entità e quindi ai sensi della LOC (Art. 174), non è necessaria un'analisi dell'impatto sulle finanze comunali.

Per quel che concerne la definizione del tasso d'ammortamento, si ritiene che questa opera rientri nella categoria "apparecchiatura di misurazione", allegato 2 del RGFC (Art.17 cpv6), lettera d) e che si possa stabilire una durata di vita di 15 anni con un tasso d'ammortamento lineare del 6.50%.

L'ammortamento genererà un costo annuo di CHF 12'200.00 a carico del conto economico.



Visto quanto precede e restando a disposizione per ogni ulteriore informazione che riterrete opportuna, vi invitiamo a voler

RISOLVERE

1. È approvato il credito di CHF 202'900.00 IVA inclusa per la fornitura di contatori e moduli di telelettura necessari al completamento dell'aggiornamento del sistema su tutto il territorio di Tresa.
2. La spesa è caricata al ramo investimenti e ammortizzata secondo LOC.
3. Il credito, se non utilizzato, decadrà il 31 dicembre 2027.

Per il Municipio di Tresa

Il Sindaco
Piero Marchesi



La Segretaria
Myriam Mauri

Approvato con risoluzione municipale no. 1052/2024 del 7 novembre 2024.

Gestione	Opere pubbliche	Petizioni
•	•	

UTC Comune Tresa
Azienda Acqua Potabile
Via Croglia 1
6981 Castellrotto

INTEGRA Metering AG
Ringstrasse 75
CH-4106 Therwil
Tel.: +41 61 725 11 11
<https://ch.integra-metering.com/fr>
info.ch@integra-metering.com

Une entreprise du groupe
INTEGRA Holding AG

Confirmation de commande: 348823

Données de com.: 26.09.2023 IM1515
Données du client: 528834 Sig. G. Toletti
Notre référence: Service interne Pellitteri Concetta
Service externe Figini Oscar / 079 644 43 63

Therwil 26.09.2023
Page 1 / 2

Madame, Monsieur

Merci beaucoup pour votre commande. Nous nous ferons un plaisir d'exécuter votre commande comme demandé. Les dates et conditions de livraison sont indiquées dans cette confirmation de commande. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

Date d'expédition: 02.10.2023
Conditions de livraison : Départ usine, emballage en sus
Conditions de paiement: 30 jours net
Conditions:

Le présent document ne peut être transmis à des tiers sans notre accord écrit. Documentation 1-fois incluse dans l'étendue de la livraison. Les demandes dépassant ce montant seront facturées sur la base du temps et du matériel. Nos conditions générales font partie intégrante de cette confirmation de commande, qui est disponible à l'adresse www.integra-metering.com.

Nous déplorons que la pandémie continue d'avoir un impact important sur la disponibilité et la fiabilité de la livraison des matières premières nécessaires à la production de nos produits. C'est pourquoi nous vous prions de bien vouloir comprendre et de planifier en conséquence que les dates/quantités de livraison mentionnées sont pour l'instant considérées comme non contraignantes.

Cordialement
INTEGRA METERING AG

N° document/Date
348823 / 26.09.2023

Therwil 26.09.2023
Page 2 / 2

Pos.	Article	Désignation Condition de prix	Quantité	Unité	Prix/Unité CHF	Valeur CHF
5	97507	Aquastream® Radio M-Bus (868 MHz Position 5 Module système aquastream® Radio M-Bus Brut	373,00	PCE	109,00	40.657,00
		Rabais spécial	15,00-	%	109,00	40.657,00
		Rabais spécial	15,00-	%		6.098,55-
		Position Nette			78,75	5.183,77-
						29.373,75
10	92505	PMK-basic 20 4.0_220_3/4" Position 10 Compteur d'eau froide aquabasic® Brut	138,00	PCE	254,00	35.052,00
		Rabais Serv.des Eaux	5,00-	%	254,00	35.052,00
		Rabais spécial	15,00-	%		1.752,60-
		Rabais de quantité	7,00-	%		4.994,91-
		Position Nette			190,75	1.981,31-
						26.323,50
Total postes						55.697,25
Montant hors T.V.A.					CHF	55.697,25
T.V.A.					7,70 %	4.288,69
Arrondi						0,01
Total					CHF	59.985,95

Adresse de livraison
Magazino Comunale Ponte Cremenaga
Ponte Cremenaga / A.A.P.
Tel. avis. 091 601 13 00
Vai Cantonale 57
6996 Monteggio

INTEGRA Metering AG
Ringstrasse 75
CH-4106 Therwil
Tel.: +41 61 725 11 11
<https://ch.integra-metering.com/fr>
info.ch@integra-metering.com

Une entreprise du groupe
INTEGRA Holding AG

Comune Tresa
Via Lugano 23
6988 Ponte Tresa

Facture 90500708 du 10.10.2023

No client: 528834
V/commande: IM1515 du 26.09.2023
V/référence: Sig. G. Toletti
N/référence: Suivi par: Pellitteri Concetta / 061-725 11 22 / CPE
Resp. de région: Figini Oscar / 079 644 43 63
N/dossier: 348823 du 26.09.2023
Bulletin de livraison: 80398646 du 28.09.2023
IDE: CHE-105.932.437 MWST

La presente fattura sostituisce la fattura numero 90500273 del 28.09.2023.

Pos.	No. mat.	Dénomination	Prix/CHF	Qté.	Unité	Total/CHF
005	97507	Aquastream® Radio M-Bus (868 MHz) Module système aquastream® Radio M-Bus Brut	109,00 109,00	373	PCE	40.657,00 40.657,00
		Rabais spécial	-15,000 %			-6.098,55
		Rabais spécial	-15,000 %			-5.183,77
		Position Nette	78,75			29.373,75
		Position 5				
		No de série: (10052084, 10052339, 10052346, 10052409, 10052520, 10052549, 10052562, 10052621, 10052661, 10052666, 10052677, 10052682, 10054350 - 10054410, 10054412, 10054414 - 10054436, 10054438 - 10054453, 10054455 - 10054468, 10054470,				
010	92505	PMK-basic 20 4.0_220_3/4" Compteur d'eau froide aquabasic® Brut	254,00 254,00	138	PCE	35.052,00 35.052,00
		Rabais Serv.des Eaux	-5,000 %			-1.752,60
		Rabais spécial	-15,000 %			-4.994,91
		Rabais de quantité	-7,000 %			-1.981,31
		Position Nette	190,75			26.323,50
		Position 10				
		No de série: (5949032 - 5949169)				

Bank: CREDIT SUISSE, 4002 Basel, Clearing 4835, SWIFT CRESCHZZ80A, CHF: 690733-21, IBAN CH95 0483 5069 0733 2100 0,
EURO: 690733-22-1, IBAN CH34 0483 5069 0733 2200 1, USD: 690733-22-11, IBAN CH55 0483 5069 0733 2201 1
Bank: Baselland. Kantonbank 4410 Liestal Clearing 769, SWIFT: BLKBCH22, IBAN CHF CH56 0076 9016 7101 4246 0,
IBAN EUR CH29 0076 9035 3972 7200 1

Facture 90500708 du 10.10.2023

Page
2

Comune Tresa
Via Lugano 23
6988 Ponte Tresa

Total des positions				55.697,25
Montant hors T.V.A.		CHF		55.697,25
T.V.A.	7,700	%	55.697,25	4.288,69
Arrondi				0,01

Montant total 59.985,95

Cond. de paiement: 30 jours net
Cond. de livraison: Départ usine, emballage en sus

Adresse de livraison

Magazino Comunale Ponte Cremenaga
Ponte Cremenaga / A.A.P.
Tel. avis. 091 601 13 00
Vai Cantonale 57
6996 Monteggio

Facture**90500708 du 10.10.2023**

Page

3

Comune Tresa
Via Lugano 23
6988 Ponte Tresa

Récépissé

Compte / Payable à
CH89 3100 0069 0733 2100 0
INTEGRA METERING AG
Ringstrasse 75
4106 Therwil

Référence
00 00000 00000 52883 49050 07085

Payable par
UTC Comune Tresa Azienda Acqua
Potabile
Via Croglio 1
6981 Castellrotto

Monnaie	Montant
CHF	59 985.95

Point de dépôt

Section paiement

Monnaie	Montant
CHF	59 985.95

Compte / Payable à

CH89 3100 0069 0733 2100 0
INTEGRA METERING AG
Ringstrasse 75
4106 Therwil

Référence
00 00000 00000 52883 49050 07085

Payable par
UTC Comune Tresa Azienda Acqua Potabile
Via Croglio 1
6981 Castellrotto

UTC Comune Tresa
Azienda Acqua Potabile
Via Croglio 1
6981 Castellrotto

INTEGRA Metering AG
Ringstrasse 75
CH-4106 Therwil
Tel.: +41 61 725 11 11
<https://ch.integra-metering.com/fr>
info.ch@integra-metering.com

Une entreprise du groupe
INTEGRA Holding AG

Numéro d'offre: 10147608
V/demande du: 21.02.2024 Sig. G. Toletti
Données du client: 528834
Notre référence: Service interne Pellitteri Concetta
Service externe Figini Oscar / 079 644 43 63

Therwil 21.02.2024
Page 1 / 6

Madame, Monsieur,

Nous vous remercions pour votre demande, ainsi que pour l'intérêt porté à nos produits et services.
C'est avec plaisir que nous vous soumettons notre offre correspondante. Notre équipe se tient bien entendu à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire.

Délai de livraison: selon accord
Conditions de livraison : Départ usine, emballage en sus
Conditions de paiement: 30 jours net
Fin de validité: 22.03.2024
Conditions:

Ce document ne peut être transmis à des tiers sans notre consentement écrit. Documentation 1-fois incluse dans le volume de livraison. Les demandes dépassant ce montant seront facturées en fonction du temps et des efforts consentis. Nos conditions générales font partie intégrante de cette offre disponible à l'adresse suivante www.integra-metering.com

Cordialement
INTEGRA METERING AG

Oscar Figini Concetta Pellitteri
Responsable regionale Assistente Order Processing

N° document/Date
10147608 / 21.02.2024

Therwil 21.02.2024
Page 2 / 6

Pos.	Article	Désignation Condition de prix	Quantité	Unité	Prix/Unité CHF	Valeur CHF
5	92505	PMK-basic 20 4.0_220_3/4" Compteur d'eau froide aquabasic®	324,00	PCE	254,00	82.296,00
		Brut			254,00	82.296,00
		Rabais Serv.des Eaux	5,00-	%		4.114,80-
		Rabais spécial	15,00-	%		11.727,18-
		Rabais de quantité	12,00-	%		7.974,49-
		Position Nette			180,49	58.478,76
		Diamètre nominal: DN 20 Filetage 1" (pour raccord 3/4") Pression nominale: PN 16 bar Longueur: 220 mm Montage: horizontal Température max.: 40°C Protection: IP66 Débit de surcharge Q4: 5 m3/h En régime permanent Q3: 4 m3/h Débit minimal Q1: 0.032 m3/h Quantité minimale enregistrable: 0.1 l Capacité du registre: 99999 m3				
10	92511	PMK-basic 25 6.3_260_1" Compteur d'eau froide aquabasic PMK-basic	4,00	PCE	303,00	1.212,00
		Brut			303,00	1.212,00
		Rabais Serv.des Eaux	5,00-	%		60,60-
		Rabais spécial	15,00-	%		172,71-
		Rabais de quantité	12,00-	%		117,44-
		Position Nette			215,31	861,24

N° document/Date
10147608 / 21.02.2024

Therwil 21.02.2024
Page 3 / 6

Pos.	Article	Désignation Condition de prix	Quantité	Unité	Prix/Unité CHF	Valeur CHF
		Principe de mesure turbine à jet multiple MID appendice MI001 ligne directrice 2004/22/EG Diamètre nominal: DN 25 Pression nominal: PN 16 Classe de protection: IP 66 Filetage: 1 ¼", raccord 1" Longueur: 260 mm Position de montage: horizontal Plage de température liquide: 0.1 - 40°C Débit permanent Q3: 6.3 m3/h Plage du mesure: R160 Classe de précision: 2 Chute de pression en Q3: 0.4 bar Homologation: SSIGE eau potable				
15	92517	PMK-basic 32 10._260_1 1/4" Compteur d'eau froide aquabasic PMK-basic	4,00	PCE	353,00	1.412,00
		Brut			353,00	1.412,00
		Rabais Serv.des Eaux	5,00-	%		70,60-
		Rabais spécial	15,00-	%		201,21-
		Rabais de quantité	12,00-	%		136,82-
		Position Nette			250,84	1.003,36
		Principe de mesure turbine à jet multiple MID appendice MI001 ligne directrice 2004/22/EG Diamètre nominal: DN 32 Pression nominal: PN 16 Classe de protection: IP 66 Filetage: 1 ¼", raccord 1 ½" Longueur: 260 mm Position de montage: horizontal Plage de température liquide: 0.1 - 40°C Débit permanent Q3: 6.3 m3/h Plage du mesure: R160 Classe de précision: 2 Chute de pression en Q3: 0.6 bar Homologation: SSIGE eau potable				

N° document/Date
10147608 / 21.02.2024

Therwil 21.02.2024
Page 4 / 6

Pos.	Article	Désignation Condition de prix	Quantité	Unité	Prix/Unité CHF	Valeur CHF
20	92520	PMK-basic 40 16._300_1 1/2" Compteur d'eau froide aquabasic PMK-basic	1,00	PCE	522,00	522,00
		Brut			522,00	522,00
		Rabais Serv.des Eaux	5,00-	%		26,10-
		Rabais spécial	15,00-	%		74,39-
		Rabais de quantité	12,00-	%		50,58-
		Position Nette			370,93	370,93
		Principe de mesure turbine à jet multiple MID appendice MI001 ligne directrice 2004/22/EG				
		Diamètre nominal: DN 40 Pression nominal: PN 16 Classe de protection: IP 66 Filetage: 2" , raccord 1 1/2" Longueur: 300 mm Position de montage: horizontal Plage de température liquide: 0.1 - 40°C Débit permanent Q3: 16.0 m3/h Plage du mesure: R160 Classe de précision: 2 Chute de pression en Q3: 0.4 bar Homologation: SSIGE eau potable				
25	92526	PMK-basic 50 25._300_2" Compteur d'eau froide aquabasic PMK-basic	7,00	PCE	907,00	6.349,00
		Brut			907,00	6.349,00
		Rabais Serv.des Eaux	5,00-	%		317,45-
		Rabais spécial	15,00-	%		904,73-
		Rabais de quantité	12,00-	%		615,22-
		Position Nette			644,51	4.511,57

N° document/Date
10147608 / 21.02.2024

Therwil 21.02.2024
Page 5 / 6

Pos.	Article	Désignation Condition de prix	Quantité	Unité	Prix/Unité CHF	Valeur CHF
		Principe de mesure turbine à jet multiple MID appendice MI001 ligne directrice 2004/22/EG Diamètre nominal: DN 50 Pression nominal: PN 16 Classe de protection: IP 66 Filetage: 2" , raccord 2 3/8" Longueur: 300 mm Position de montage: horizontal Plage de température liquide: 0.1 - 40°C Débit permanent Q3: 25.0 m3/h Plage du mesure: R160 Classe de précision: 2 Chute de pression en Q3: 0.6 bar Homologation: SSIGE eau potable				
30	97507	Aquastream® Radio M-Bus (868 MHz Module système aquastream® Radio M-Bus Brut	340,00	PCE	109,00	37.060,00
		Rabais Serv.des Eaux	5,00-	%	109,00	37.060,00
		Rabais spécial	15,00-	%		1.853,00-
		Position Nette			88,02	5.281,05-
						29.926,80

N° document/Date
10147608 / 21.02.2024

Therwil 21.02.2024
Page 6 / 6

Pos.	Article	Désignation Condition de prix	Quantité	Unité	Prix/Unité CHF	Valeur CHF
------	---------	----------------------------------	----------	-------	-------------------	---------------

Système modulaire pour transmission
radio dans la gamme des 868 MHZ
au protocole M-Bus selon EN 13757-4.
OMS V4.0 Mode T1.
Protection: IP 68
Envoie toutes les 16 secondes l'index
actuel, le numéro d'identification,
ainsi que diverses informations
d'exploitation paramétrables.
Alimenté par batterie pour une durée de
vie jusqu'à 16 ans
Résolution: 1 litre

Total postes			95.152,66
Montant hors T.V.A.		CHF	95.152,66
T.V.A.	8,10	%	7.707,37
Arrondi			0,02
Total		CHF	102.860,05

Adresse de livraison
UTC Comune Tresa
Azienda Acqua Potabile
Via Cantonale 57
6981 Castellrotto

Modulo d'ordine

INTEGRA
METERING

Referente INTEGRA Metering AG:

Numero cliente:

Cognome: TOLETTI

Nome: GABRIELE

Azienda/Comune: COMUNE DI TRESA

Indirizzo: VIA LUGANO 23 - 6988 PONTE TRESA

Indirizzo di consegna (se diverso da quello dell'ordine):

MAGAZZINO COMUNALE PONTE CRENENGA, CHIANNE

UTC ALLO 091 - 601.13.00

Ordine

— pezzi TOPAS® ESKR DN20 220 mm (Art. 95059)

138 pezzi aquabasic® PMK DN20 220 mm (Art. 92505)

373 pezzi aquastream® Radio wM-Bus (Art. 97507)

Data: 22.09.2023

Luogo: TRESA

Firma:

